

GUÍA DE INSTALACIÓN

Los códigos y principios de construcción locales deben siempre tenerse en cuenta al instalar revestimiento de Wolf Portrait™ (el "Producto"). Todas las instalaciones son singulares y es únicamente responsabilidad del instalador determinar los requerimientos específicos para cada aplicación. Wolf declina toda responsabilidad por la instalación errónea del Producto. Wolf recomienda que todos los diseños sean evaluados por un ingeniero, arquitecto con licencia y/o un inspector de construcción local antes de su instalación.

AVISOS E INFORMACIÓN IMPORTANTE

1. El Producto debe instalarse sobre una barrera aislante con un mínimo de eficiencia de drenaje del 95% (según la norma ASTM-E2273). Wolf recomienda enfáticamente la instalación sobre BLOCK-IT* House Wrap. El no usar la barrera aislante con un mínimo de eficiencia de drenaje de 95% anulará la garantía limitada para revestimiento Wolf Portrait™ (ver "Garantía Limitada").
2. Utilice solamente revestimiento InfinitySeam™ de Wolf Portrait™ y adhesivos aprobados por Wolf (ver Instalación de placas de juntas en la página 2) para los extremos de las juntas. De no utilizarlos, la garantía limitada quedará anulada.
3. Nunca empalme estrechamente el revestimiento a molduras o a otras estructuras fijas. De lo contrario, la garantía limitada quedará anulada. Por favor consulte la tabla de espaciamiento de molduras en la página 4.
4. Nunca clave directamente en el Producto, salvo cuando haya perforado previamente una ranura de expansión. El hacerlo anulará la garantía limitada.
5. Por favor consulte la tabla de combinación de pinturas Sherwin-Williams en la página 6 si tiene la intención de pintar la moldura y accesorios.
6. Todas las superficies absorben y retienen el calor solar. Puede ocurrir una mayor retención del calor con los colores más oscuros, especialmente en las áreas de mayor exposición solar. Esta condición se debe a la naturaleza del Producto en relación con la exposición medioambiental y no está cubierta por ninguna garantía explícita o implícita.
7. La luz solar que se refleje de vidrios de baja emisividad puede potencialmente ocasionar daños al Producto. Esto se debe a la naturaleza del Producto en relación con la exposición medioambiental y no lo cubre ninguna garantía explícita o implícita.
 - El uso de tamices, toldos y follaje puede reducir este efecto.
8. Se recomienda enfáticamente que el Producto sea instalado por parte de un profesional certificado en revestimiento Wolf PRO. Si el revestimiento es instalado por un profesional de revestimiento Wolf PRO, los propietarios recibirán una extensión de 5 años a la garantía de mano de obra.

REGLAS BÁSICAS PARA INSTALAR EL PRODUCTO

Aunque estas reglas no son todo lo que implica instalar el Producto, el acatarse a ellas contribuirá a garantizar una instalación correcta.

1. Guarde el Producto en un área sombreada y cúbralo con una lona de color claro para prevenir acumulación excesiva de calor.
2. Corte las tablas utilizando una sierra circular con un mínimo de 8T por pulgada de diámetro. (por ej. 80T para una cuchilla de 10").
3. Para mejores resultados al utilizar una sierra ingletadora combinada, corte dirigiendo la solapa para clavar hacia la guía deslizante, con el lado en color hacia arriba.
4. Wolf recomienda utilizar la faja inicial para revestimiento Wolf Portrait™.
5. Fije a 16" o menos del centro usando clavos 6D galvanizados en caliente o clavos de acero inoxidable, con un mínimo de 1" de penetración en la viga.
6. Nunca clave directamente en el Producto a menos que taladre previamente una ranura de expansión.
7. No sobre aplicar los clavos.
8. Utilice solamente los adhesivos y placas de junta recomendados por Wolf. Vea la Instalación de Placas de Junta en la página 3.
9. Sea preciso en las medidas de los extremos basadas en la temperatura durante instalación. Vea la Tabla de Espaciamiento de Molduras en la página 4.

WOLF PORTRAIT™ SIDING

HIGH-DENSITY CELLULAR™ TECHNOLOGY

10. Existen dos técnicas de instalación de molduras para el Producto. La primera utiliza dos capas de moldura, una capa de embalaje de 16" (5/8") de moldura y una capa de terminado. La capa de embalaje puede instalarse antes del Producto. La capa de terminado será aplicada después de la instalación del Producto. El segundo método consiste en una pieza de moldura rebajada y debe aplicarse después de la instalación del Producto. Dependiendo de la temperatura durante instalación, el espacio rebajado puede necesitar modificaciones para acomodar extremos debido a expansión y contracción. Ver la Tabla de Espaciamiento de Molduras en la página 4.

ALMACENAJE Y USO

1. El Producto debe mantenerse en una superficie plana y nivelada, y debe mantenerse sin polvo, suciedad y desechos. Mantenga el Producto cubierto hasta que esté listo para instalar. Si el Producto se ensucia debe limpiarse luego de su instalación. Mantenga el Producto en un área sombreada y cubierto con una lona de color claro para prevenir la acumulación de calor excesivo.
2. Cuando sea posible, traslade el Producto sobre un lado para reducir deformaciones y daños (Figura 1).

PREPARACIÓN

1. El Producto debe instalarse sobre una barrera aislante con un mínimo de 95% eficiencia de drenaje (ASTM-E2273). Wolf recomienda enfáticamente instalar sobre BLOCK-IT*House Wrap.
2. Debido a que el Producto puede reflejar cualesquiera imperfecciones en el sustrato, asegúrese de que la superficie este lo más plana posible antes de la instalación.
3. Si el proyecto consiste en un nuevo revestimiento, asegúrese de remover el revestimiento anterior o instalar listones de enrasar para garantizar una superficie plana.
4. Instale "flashing" adecuadamente según lo requiere el código.
5. Instale la solapa para clavar del Producto a lo largo de una línea recta y nivelada, clavando cada 8"-12" (Figura 2 y 3).
6. Se puede utilizar un pedazo del Producto con solapa para clavar como la faja inicial para garantizar la alineación de las hileras a lo largo de diferentes elevaciones.
7. Si está utilizando la opción de moldura en dos partes del paso 10 (reglas básicas), puede instalar ahora la moldura de embalaje.

INSTALACIÓN

1. El Producto está diseñado con un sistema de ensamble machihembrado en cada panel para garantizar una instalación nivelada y recta. Para comenzar la primera hilera en la faja inicial simplemente utilice presión manual moderada para asentar el panel en la solapa del inicio de la faja inicial (Figura 4).
2. Fije el Producto a un máximo de 16" en el centro utilizando clavos 6D de acero galvanizado por inmersión en caliente o de acero inoxidable, de un mínimo de 2" de largo. Se debe hacer el mejor esfuerzo para asegurarse que los clavos lleguen a los travesaños de la pared. Idealmente, los clavos deberán penetrar un mínimo de 3/4" en la viga de la pared. Wolf recomienda el uso de clavos de acero inoxidable en áreas cercanas al agua o de alta humedad (Figura 5).
3. Al clavar un panel, coloque el clavo en el centro de la ranura de sujeción. Coloque el clavo de modo recto y nivelado, dejando un espacio de 1/16" entre la cabeza del clavo y la superficie de la ranura de sujeción. No sobre aplique el clavo, esto puede perforar el panel e interferir con la expansión y contracción natural (Figura 5).
4. En las hileras sucesivas de revestimiento utilice el sistema integral de cierre machihembrado ensamblando la ranura de la próxima hilera a la lengüeta (solapa para clavar). Chequee periódicamente para cerciorarse del nivel (Figura 6).



WOLF HOME PRODUCTS®

WOLF PORTRAIT™ SIDING

HIGH-DENSITY CELLULAR™ TECHNOLOGY

5. Para mejor resultado, permita un mínimo espacio de 1/2" entre el Producto y cualquier superficie que pueda acumular agua.
6. En caso de que necesite desgarrar el Producto para la hilera superior, clave la parte superior del panel usando la cabeza del clavo para aguantar el panel en su lugar. Un método alterno sería recrear la ranura de expansión usando una broca de 5/32".

INSTALACIÓN DE PLACAS DE JUNTA

1. Por favor asegúrese de tener la placa de junta correcta para el panel del Producto que va a instalar. Existen diferentes placas para el panel sencillo de 7" y el panel doble de 4".
2. Utilice solamente adhesivo aprobado por Wolf (Figura 7).
 - En instalaciones con temperaturas entre 25°F - 35°F use Extreme Adhesive Fast Cure.
 - Con temperaturas de instalación entre 35°F - 100°F use Extreme Adhesives White Hot.
 - Para mejores resultados, almacene los adhesivos bajo techo antes de su uso cuando instale a temperaturas más frías.
 - NOTA: Si usted anticipa un cambio en temperatura de más de 40° dentro de 24 horas, Wolf recomienda Extreme Adhesives Fast Cure.
 - NOTA: Al utilizar Extreme Adhesives Fast Cure, recuerde comprar puntas de mezo-la adicionales debido a que el epoxi se secará y tupidará las cámaras de mezcla.
3. Aplique cuatro gotas de adhesivo a la placa de junta, a no más de 1" del tope extremo del panel. Una gota adicional de 1/4" debe aplicarse horizontalmente en la ranura más baja (Figura 7).
4. Tire suavemente del extremo del panel instalado, moviendo el panel solo lo suficiente para deslizar la placa de junta con adhesivo detrás del panel instalado. (Figura 8)
5. Para evitar un exceso de pegamento en la junta, incline el panel en su lugar y encájelo en la hilera siguiente. (Figura 10) Presionando firmemente empuje ambos extremos para garantizar la propagación adecuada del adhesivo.
6. Coloque los clavos en cualquier lado de la placa de junta en los orificios para clavos tan cerca del borde exterior de la placa como sea posible. Asegúrese de no poner el clavo a través de la placa de junta. (Figura 11)
7. No trate de instalar placas de junta cuando la temperatura esté por debajo de 25° F.

INSTALACIÓN DE MOLDURAS

1. Remítase a las instrucciones para instalación de moldura Wolf para la instalación correcta de la moldura.
2. Existen dos técnicas de instalación de molduras para el Producto. La primera utiliza dos capas de moldura, una capa de empackado de 16mm (5/8") y una capa de terminado. La capa de terminado puede colocarse antes de la instalación del Producto (Figura 12). La capa de terminado se aplicará después de que el Producto este instalado. El segundo método consiste en una pieza de moldura rebajada y debe aplicarse después de que el Producto este instalado (Figura 13). Dependiendo de la temperatura durante la instalación, el espacio rebajado puede necesitar modificaciones para acomodar extremos debido a expansión y contracción. Ver la Tabla de Espaciamiento de Molduras en la página 4.
3. Para mejores resultados, trace una línea con tiza para marcar los espacios. Vea la Tabla de Espaciamiento de molduras en la página 4.
4. Recomendamos Wolf Cortex para molduras que aparenten no tener sujetadores.



Fig. 7



Fig. 8

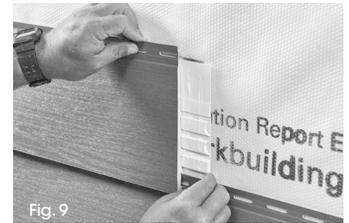


Fig. 9

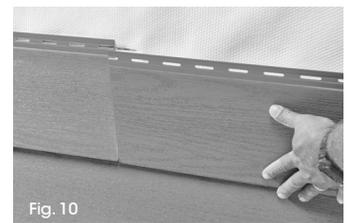


Fig. 10

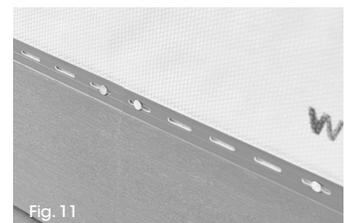


Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13



WOLF HOME PRODUCTS®

WOLF PORTRAIT™ SIDING

HIGH-DENSITY CELLULAR™ TECHNOLOGY

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. El Producto puede limpiarse utilizando un detergente o limpiador suave. No utilice limpiadores abrasivos para limpiar el Producto pues esto puede dañar la superficie y anular la garantía.
2. Los hongos y el enmohecimiento en el Producto pueden eliminarse usando un removedor suave de hongos y moho.
3. Para reparaciones pequeñas al Producto utilice un enmasillador elastomérico con características similares a la línea DAP 920. Ver la tabla DAP para combinaciones de color en la página 5.

NOTA:

1. Todas las superficies absorben y retienen el calor solar. La mayor retención de calor puede ocurrir con colores más oscuros, especialmente en las áreas completamente expuestas al sol. Esta condición se debe a la naturaleza del Producto en relación con la exposición medioambiental y no la cubre ninguna garantía implícita o explícita.
2. El Producto puede recibir daño potencial a causa de luz solar que se refleje de vidrios de baja emisividad. Esta condición se debe a la naturaleza del Producto en relación con la exposición medioambiental y no lo cubre ninguna garantía explícita o implícita.
 - El uso de tamices, toldos y follaje puede disminuir este efecto.

GUÍA RÁPIDA SOBRE MATERIALES

GROSOR	EXPOSICIÓN	LONGITUD	PC (PIEZA)		PK (PAQUETE)			PLACAS DE JUNTA POR PIE CUADRADO
			LB	SQ	PCS	LB/PK	SQ/PK	
15mm	7"	12'-6"	9	.072	7	63	.500	6-10
15mm	Doble 4"	12'-6"	10.75	.082	6	64.5	.500	5-8

TABLA DE ESPACIAMIENTO DE MOLDURAS

TEMPERATURA DURANTE LA INSTALACIÓN (°F)	LONGITUD DE LA HILERA DE REVESTIMIENTO	ESPACIO ENTRE LOS TOPES DEL REVESTIMIENTO Y LA MOLDURA DE EMBALAJE	PROFUNDIDAD MÍNIMA A CREAR
25-60	Hasta 30 pies	1/2"	3/4"
25-60	De 30 a 60 pies	1"	1-1/2"
25-60	Más de 60 pies	Instale una tabla de remate para reducir la longitud de la hilera	Llame al servicio al cliente de Wolf para más detalles
De 61 a 100	Hasta 30 pies	3/8"	1-3/8"
De 61 a 100	De 30 a 60 pies	3/4"	1-1/2"
De 61 a 100	Más de 60 pies	Instale una tabla de remate para reducir la longitud de la hilera	Llame al servicio al cliente de Wolf para más detalles



WOLF HOME PRODUCTS®

ACCESORIOS DE COMBINACIÓN DE COLOR

TABLA DE COMBINACIÓN DE COLOR DAP

COLOR DE REVESTIMIENTO DE WOLF PORTRAIT™	NÚMERO DE COLOR DAP
Oyster White	WR093
Graphite	GY712
Sandstone	BR124
Morning Mist	GY718
Vintage Taupe	CL516
Chestnut	BR115
Riverstone	CL503
Hemlock	GN861
Baltic Blue	BL926
Denim	BL913

TABLA DE COMBINACIÓN DE COLOR MID AMERICA

COLOR DE REVESTIMIENTO WOLF PORTRAIT™	NÚMERO DE COLOR DE MID AMERICAN	RESPIRADEROS Y BLOQUES
Oyster White	221	x
Graphite	018	x
Sandstone	263	x
Morning Mist	198	x
Vintage Taupe	144	x
Chestnut	357	x
Baltic Blue	908	x
Denim	127	x

TABLA DE COMBINACIÓN DE COLOR BERGER

COLOR DE REVESTIMIENTO DE WOLF PORTRAIT™	COLOR DE BERGER	BERGER P/N SMOOTH	BERGER P/N PVC
Oyster White	Snow White	SW-24	SWPVC-24
Graphite	Tuxedo Gray	TCG24TG	TGPVC-24
Sandstone	Pebblestone Clay	PBCL-24	PBCLPVC-24
Morning Mist	Glacier Blend	GLB-24	GLBPVC-24
Vintage Taupe	Rye	RYE-24	-
Chestnut	Montana Suede	MNTSUEDE-24	-
Riverstone	Birchwood	BCHWD - 24	-
Hemlock	Cypress	CYP - 27	CYPPVC - 24
Baltic Blue	Regatta	9124240 (close match)	-
Denim	Pacific Blue	PCB-24	PCBPVC24



WOLF PORTRAIT™ SIDING

HIGH-DENSITY CELLULAR™ TECHNOLOGY

TABLA DE COMBINACIÓN DE COLOR SHERWIN-WILLIAMS

COLOR DE REVESTIMIENTO DE WOLF PORTRAIT™	FÓRMULA DE COLOR SHERWIN-WILLIAMS					COLOR BASE
Oyster White	CCE* Colorant	OZ	32	64	128	Extra White 640413530
	G2 - New Green	-	-	1	-	
	N1 - Raw Umber	-	2	-	1	
	R3 - Magenta	-	-	1	1	
Graphite	CCE* Colorant	OZ	32	64	128	Ultradeep 640413613
	W1 - White	-	42	-	-	
	L1 - Blue	-	29	-	1	
	R2 - Maroon	-	14	1	-	
Sandstone	CCE* Colorant	OZ	32	64	128	Deep 640413571
	W1 - White	-	4	1	1	
	G2 - New Green	-	-	-	1	
	L1 - Blue	-	7	-	1	
	R2 - Maroon	-	5	1	1	
Morning Mist	CCE* Colorant	OZ	32	64	128	Extra White 640413530
	L1 - Blue	-	9	-	1	
	R2 - Maroon	-	4	1	-	
	Y3 - Deep Gold	-	5	1	1	
Vintage Taupe	CCE* Colorant	OZ	32	64	128	Deep 640413571
	W1 - White	-	22	-	1	
	L1 - Blue	-	8	1	-	
	R2 - Maroon	-	4	1	-	
Chestnut	CCE* Colorant	OZ	32	64	128	Ultradeep 640413613
	W1 - White	-	28	-	1	
	L1 - Blue	-	25	1	1	
	R2 - Maroon	-	14	1	-	
	Y3 - Deep Gold	-	27	-	-	



WOLF HOME PRODUCTS®

WOLF PORTRAIT™ SIDING

HIGH-DENSITY CELLULAR™ TECHNOLOGY

TABLA DE COMBINACIÓN DE COLOR SHERWIN-WILLIAMS

COLOR DE REVESTIMIENTO DE WOLF PORTRAIT™	FÓRMULA DE COLOR SHERWIN-WILLIAMS					COLOR BASE
Hemlock	CCE*Colorant	OZ	32	64	128	Deep 640413571
	W1 - White	-	22	1	1	
	L1 - Blue	-	6	1	-	
	R2 - Maroon	-	2	1	-	
	Y3 - Deep Gold	-	16	-	1	
Riverstone	CCE*Colorant	OZ	32	64	128	Extra White 640413530
	G2 - New Green	-	-	1	-	
	N1 - Raw Umber	-	19	1	1	
	R2 - Maroon	-	-	-	1	
Baltic Blue	CCE*Colorant	OZ	32	64	128	Ultradeep 640413613
	W1 - White	-	8	1	1	
	B1 - Black	-	27	1	1	
	L1 - Blue	-	16	1	-	
	N1 - Raw Umber	-	4	1	1	
	R3 - Magenta	-	13	1	1	
Denim	CCE*Colorant	OZ	32	64	128	Deep 640413571
	W1 - White	-	2	-	-	
	B1 - Black	-	48	-	-	
	G2 - New Green	-	4	1	1	
	Y3 - Deep Gold	-	3	-	1	

Para más información, por favor contacte a su Consultor de Ventas o al Servicio al Cliente de Wolf llamando al (877) 315.6669

WPS_IG_SP_1119_WHP



WOLF HOME PRODUCTS®